

Samba da Benção 祝福のサンバ

Bebel Gilberto

E melhor ser alegre que ser triste
Alegria e a melhor coisa que existe
E assim como a luz no coracao
Mas pra fazer um samba com beleza
E preciso um bocado de tristeza
Senao nao se faz um samba nao
Fazer samba nao e contar piada
E quem faz samba assim nao e de nada
O bom samba e uma forma de oracao
Porque o samba e a tristeza que balanca
E a tristeza tem sempre uma esperanca
De um dia nao ser mais triste nao
Poe um pouco de amor numa cadencia
E vai ver que ninguem no mundo vence
A beleza que tem um samba nao
Porque o samba nasceu la na Bahia
E se hoje ele e branco na poesia
Ele e negro demais no coracao

哀しんでるより陽気なほうがいい
歓喜は何にもまして最高なこと
それは心の灯火のよう
けれども美しいサンバには
多くの哀しみが必要
サンバはジョークなんかじゃない
そんなサンバなんて空っぽな人のもの
とにかくそれはサンバなんかじゃない
良いサンバは祈りの姿がある
何故ってサンバと哀しみは固く結びついているから
そして哀しみはいつだって希望がある
もうこれ以上哀しいってことがないって希望が
リズムに少しの愛を注ぎ込む そしたら
サンバの素晴らしさには この世の誰も
勝ちはないってわかる
それはサンバがバイアで生まれたから
もしいま詩の中で彼が白人であっても
その心は黒人そのもの

< Youtube Bebel Gilberto Samba da Bencao > 検索

休日の昼下がりにピッタリ！！